



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru afaceri economice și monetare

2011/0038(COD)

19.7.2011

AVIZ

al Comisiei pentru afaceri economice și monetare

destinat Comisiei pentru afaceri juridice

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD))

Raportor pentru aviz: Hans-Peter Martin

PA_Legam

AMENDAMENTELE

Comisia pentru afaceri economice și monetare recomandă Comisiei pentru afaceri juridice, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile la nivel transfrontalier.

Amendamentul

(1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile la nivel transfrontalier. ***Îmbunătățirea accesului la informații fiabile și actualizate referitoare la societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare transparență și încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea companiilor europene.***

Amendamentul 2

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 2

Textul propus de Comisie

(2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează incertitudine juridică pentru părțile terțe **din țara unde se află sucursalele**, în cazul în care **apar schimbări** importante referitoare la societățile comerciale, **care** nu se reflectă în **registre**.

Amendamentul

(2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează incertitudine juridică pentru părțile terțe, în cazul în care **schimbările** importante referitoare la societățile comerciale nu se reflectă în **registrele țării unde se află sucursalele**. **Cooperarea existentă între registre nu este suficientă pentru a satisface nevoile de informație ce decurg din activitățile comerciale de pe piața unică. Cu toate acestea, cooperarea transfrontalieră eficientă între registrele comerțului este esențială pentru buna funcționare a pieței unice.**

Amendamentul 3

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate datorită operațiunilor transfrontaliere de tipul fuziunilor sau al transferului de sediu social. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare

Amendamentul

(3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate datorită operațiunilor transfrontaliere de tipul fuziunilor sau al transferului de sediu social. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare

oficiale care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea certitudinii juridice.

oficiale **și de cooperare transfrontalieră efectivă** care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea certitudinii juridice **și a transparenței. Instituirea unor astfel de canale ar reduce, de asemenea, costurile suportate de societățile comerciale care își desfășoară activitatea în mai multe țări.**

Amendamentul 4

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi accesate în format electronic sau tipărit. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre **nu** s-a dovedit a fi **suficientă**.

Amendamentul

(4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi accesate în format electronic sau tipărit. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre s-a dovedit a fi **ininteligibilă, neprietenosă pentru utilizator și ineficientă. Trebuie garantată cooperarea transfrontalieră și interoperabilitatea registrelor pe întreg teritoriul Uniunii.**

Amendamentul 5

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative și sporirea certitudinii juridice, **conducând** astfel la **ieșirea din criză**, una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020. Interconectarea ar *putea*, de asemenea, să îmbunătățească comunicarea dintre registre prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor.

Amendamentul

(5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor **și pentru promovarea unui progres economic și social echilibrat și armonios**. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative, **în special pentru întreprinderile mici și mijlocii** și sporirea certitudinii juridice, **a eficienței economice și a transparenței, contribuind** astfel la **combaterea crizei**, una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020. Interconectarea ar *trebui*, de asemenea, să îmbunătățească comunicarea dintre registre **și să reducă obstacolele din calea comerțului transfrontalier** prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor **și ar trebui să faciliteze accesul transfrontalier la informații oficiale despre întreprinderi, prin crearea unei rețele electronice de registre și stabilirea unui set minim comun de informații aduse la zi, care să fie puse la dispoziția părților terțe prin mijloace electronice în fiecare stat membru**.

Amendamentul 6

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Concluziile Consiliului din 25 mai 2010 cu privire la interconectarea registrelor comerțului au confirmat faptul că îmbunătățirea accesului la informații sigure și actualizate referitoare la

Amendamentul

(6) Concluziile Consiliului din 25 mai 2010 cu privire la interconectarea registrelor societăților au confirmat faptul că îmbunătățirea accesului la informații sigure și actualizate referitoare la

societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea întreprinderilor europene.

societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea întreprinderilor europene **și, prin aceasta, sarcina administrativă a întreprinderilor nu ar trebui să fie majorată, ci dimpotrivă, să fie redusă.**

Amendamentul 7

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) În rezoluția din 7 septembrie 2010 privind interconectarea registrelor comerțului, Parlamentul European a subliniat că utilitatea proiectului în contextul accelerării integrării Spațiului Economic European poate fi exploatată numai dacă toate statele membre participă la rețea.

Amendamentul

(7) În rezoluția din 7 septembrie 2010 privind interconectarea registrelor comerțului, Parlamentul European a subliniat că utilitatea proiectului în contextul accelerării integrării Spațiului Economic European poate fi exploatată numai dacă toate statele membre participă la rețea **și că este necesar un acces mai bun și mai simplu la informații pentru a ajuta, prin reducerea sarcinilor administrative, întreprinderile mici și mijlocii, care constituie un element esențial al economiei europene și principalul factor de generare de locuri de muncă, de creștere economică și de coeziune socială în Europa.**

Amendamentul 8

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 8a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Acest portal e-Justiție, care poate fi accesat din întreaga Uniune, ar trebui să garanteze că documentele necesare existente într-un stat membru sunt accesibile și în toate celelalte state

membre.

Amendamentul 9

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Accesul transfrontalier la informații referitoare la întreprinderi poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre se angajează să pună la punct o rețea electronică de registre și să transmită utilizatorilor informații în mod standardizat (conținut similar și tehnologii interoperabile) în întreaga Uniune. Este de dorit ca utilizatorii să aibă acces la informații prin intermediul unei platforme electronice unice la nivel european care să facă parte din rețeaua electronică.

Amendamentul

(9) Accesul transfrontalier la informații referitoare la întreprinderi poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre, ***în cooperare cu toate părțile interesate relevante***, se angajează să pună la punct o rețea electronică de registre și să transmită utilizatorilor informații în mod standardizat (conținut ***și forme similare*** și tehnologii interoperabile) în întreaga Uniune. Este de dorit ca utilizatorii să aibă acces la informații prin intermediul unei platforme electronice unice la nivel european care să facă parte din rețeaua electronică. ***Aceasta va contribui la o mai mare transparență în întreaga Uniune. Rețeaua electronică ar trebui să se bazeze pe structurile existente, pentru a se evita cheltuielile inutile.***

Amendamentul 10

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal de către statele membre, inclusiv transmiterea datelor cu caracter personal prin intermediul rețelelor electronice.

Amendamentul

(10) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ar trebui să reglementeze prelucrarea datelor cu caracter personal de către statele membre, inclusiv transmiterea datelor cu caracter personal prin intermediul rețelelor electronice, ***garantând totodată protecția***

corespunzătoare a datelor cu caracter personal și comercial.

Amendamentul 11

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Ar trebui să se introducă un identificator unic al societăților comerciale, pe lângă numărul de înregistrare al acestora deja existent, pentru a se facilita identificarea societăților prezente, prin intermediul sucursalelor sau al filialelor, în mai multe state membre.

Amendamentul

(11) Ar trebui să se introducă un identificator unic **oficial** al societăților comerciale, pe lângă numărul de înregistrare al acestora deja existent, pentru a se facilita identificarea societăților prezente, prin intermediul sucursalelor sau al filialelor, în mai multe state membre.

Amendamentul 12

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) În ceea ce privește societățile comerciale, și sucursalele ar trebui să aibă, pe lângă numărul din registru, un identificator unic care să permită identificare lor fără echivoc în Spațiul Economic European. Modificarea Directivei 89/666/CEE în această privință ar trebui să facă posibilă stabilirea unei legături clare între societățile și sucursalele lor din străinătate, acest lucru fiind necesar pentru actualizarea regulată a informațiilor în registrul societății și în cel al sucursalei din străinătate. Coerența informațiilor înregistrate ar trebui să asigure accesul părților terțe la date actualizate referitoare la sucursale, în statele membre unde se află. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, însă trebuie să și garanteze cel puțin faptul că sucursalele

Amendamentul

(12) În ceea ce privește societățile comerciale, și sucursalele ar trebui să aibă, pe lângă numărul din registru, un identificator unic care să permită identificare lor fără echivoc în Spațiul Economic European. Modificarea Directivei 89/666/CEE în această privință ar trebui să facă posibilă stabilirea unei legături clare între societățile și sucursalele lor din străinătate, acest lucru fiind necesar pentru actualizarea regulată a informațiilor în registrul societății și în cel al sucursalei din străinătate. Coerența informațiilor înregistrate ar trebui să asigure accesul părților terțe la date actualizate referitoare la sucursale, în statele membre unde se află. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, **inclusiv dreptul de a reglementa statutul juridic al**

societăților dizolvate sunt **imediat** șterse din registru.

filialelor, însă trebuie să și garanteze cel puțin faptul că sucursalele societăților dizolvate sunt șterse din registru **în termen de zece zile lucrătoare**.

Amendamentul 13

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Pentru a se evita diferențele semnificative la nivelul calității documentelor și informațiilor înregistrate în Uniune, statele membre ar trebui să se asigure că informațiile înregistrate în temeiul articolului 2 din Directiva 2009/101/CE sunt actualizate și puse la dispoziția publicului interesat cel târziu în cea de a cincisprezecea zi calendaristică de la producerea evenimentului care a **generat** modificarea datelor înregistrate. De asemenea, pentru o mai bună protecție a părților terțe în alte state membre, toate documentele și informațiile transmise prin rețea ar trebui să fie însoțite de precizări clare privind valoarea **juridică a** acestora.

Amendamentul

(14) Pentru a se evita diferențele semnificative la nivelul calității documentelor și informațiilor înregistrate în Uniune, statele membre ar trebui să se asigure că informațiile înregistrate în temeiul articolului 2 din Directiva 2009/101/CE sunt actualizate și puse la dispoziția publicului interesat cel târziu în cea de a cincisprezecea zi calendaristică de la producerea evenimentului care a **necesitat** modificarea datelor înregistrate. **Această actualizare ar trebui documentată integral și în mod verificabil.** De asemenea, pentru o mai bună protecție a părților terțe în alte state membre, toate documentele și informațiile transmise prin rețea ar trebui să fie însoțite de precizări clare privind **statutul și** valoarea **juridice ale** acestora.

Amendamentul 14

Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) **Comisia** ar trebui să **fie abilitată să adopte** acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește guvernanta, administrarea, funcționarea, reprezentarea și finanțarea rețelei electronice; condițiile de participare

Amendamentul

(15) **Pentru instituirea rețelei electronice, Comisiei** ar trebui să **i se delege competența de a adopta** acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește condițiile de participare la rețeaua electronică pentru statele din afara

la rețeaua electronică pentru statele din afara Spațiului Economic European; standardele minime de securitate; utilizarea unui identificator unic; limbile utilizate în cadrul rețelei electronice; metoda de transmitere a informațiilor între registre, asigurându-se accesul transfrontalier la informații; interoperabilitatea tehnologiilor informației și comunicațiilor utilizate de membrii rețelei electronice; definirea standardelor referitoare la formatul, conținutul și limitele de stocare și extragere a documentelor și informațiilor, pentru a permite astfel schimbul automat de date; consecințele nerespectării normelor; metoda de identificare a legăturii dintre o societate și sucursala sa din străinătate; metoda și standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registrul societății și registrul sucursalei; standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registre și formularele-tip utilizate de registre pentru notificarea fuziunilor transfrontaliere. Guvernanța rețelei ar trebui să includă un mecanism de feedback destinat utilizatorilor, astfel încât nevoile lor să poată fi luate în considerare. Este necesar ca aceste competențe să-i fie delegate Comisiei pe durată nedeterminată, astfel încât normele să poată fi adaptate, dacă este necesar.

Spațiului Economic European; standardele minime de securitate; utilizarea unui identificator unic; limbile utilizate în cadrul rețelei electronice; metoda de transmitere a informațiilor între registre, asigurându-se accesul transfrontalier la informații; interoperabilitatea tehnologiilor informației și comunicațiilor utilizate de membrii rețelei electronice; definirea standardelor referitoare la formatul, conținutul și limitele de stocare și extragere a documentelor și informațiilor, pentru a permite astfel schimbul automat de date; consecințele nerespectării normelor; metoda de identificare a legăturii dintre o societate și sucursala sa din străinătate; metoda și standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registrul societății și registrul sucursalei; standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registre și formularele-tip utilizate de registre pentru notificarea fuziunilor transfrontaliere. Guvernanța rețelei ar trebui să includă un mecanism de feedback destinat utilizatorilor, astfel încât nevoile lor să poată fi luate în considerare. Este necesar ca aceste competențe să-i fie delegate Comisiei pe durată nedeterminată, astfel încât normele să poată fi adaptate, dacă este necesar. ***Comisia, atunci când pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.***

Amendamentul 15

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Registrul sucursalei notifică imediat registrul societății, prin intermediul rețelei

Amendamentul

1. Registrul sucursalei notifică imediat ***și în orice caz cel târziu în termen de zece zile***

electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului, cu privire la orice modificări ale documentelor și informațiilor enumerate la articolul 2 din prezenta directivă.

lucrătoare registrul societății, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului(*), cu privire la orice modificări ale documentelor și informațiilor enumerate la articolul 2 din prezenta directivă.

Amendamentul 16

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Statele membre stabilesc procedura legală de urmat la primirea notificărilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol și la articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Procedurile de acest tip garantează închiderea fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.

Amendamentul

2. Statele membre stabilesc procedura legală de urmat la primirea notificărilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol și la articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Procedurile de acest tip garantează închiderea **sau reconstituirea cu o nouă identitate juridică validă și radierea din registru** fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.

Amendamentul 17

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 3 – textul introductiv

Textul propus de Comisie

3. **Comisia adoptă** acte delegate, în conformitate cu articolul 11a **și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c**, prin care se precizează următoarele:

Amendamentul

3. **Comisiei i se conferă competența de a adopta**, în conformitate cu articolul 11a, acte delegate prin care se precizează următoarele:

Amendamentul 18

Propunere de directivă – act de modificare
Articolul 1 – punctul 2
Directiva 89/666/CEE
Articolul 5a – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie

a) metoda de **identificare a** legăturii dintre o societate și sucursala sa;

Amendamentul

a) metoda de **formare a numărului de identificare în scopul stabilirii** legăturii dintre o societate și sucursala sa;

Amendamentul 19

Propunere de directivă – act de modificare
Articolul 1 – punctul 3
Directiva 89/666/CEE
Articolul 11a

Textul propus de Comisie

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 5a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

2. *Imediat* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

Amendamentul

-1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei cu respectarea condițiilor stabilite în prezentul articol.

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 5a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată ***începând cu ...****.

1a. Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 5a alineatul (3). O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Ea produce efecte din ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.

2. *De îndată* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2a. Un act delegat adoptat în conformitate

cu articolul 5a alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu 3 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

3. Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c.

** Data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Amendamentul 20

Propunere de directivă – act de modificare
Articolul 1 – punctul 3
Directiva 89/666/CEE
Articolul 11b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 11b

eliminat

1. Delegarea competențelor menționată la articolul 11a poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.
2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.
3. Prin decizia de revocare ia sfârșit delegarea competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în

vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Aceasta nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Amendamentul 21

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 1 – punctul 3

Directiva 89/666/CEE

Articolul 11c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 11c

eliminat

1. Parlamentul European și Consiliul pot formula obiecții față de actul delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.

2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.

Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni.

3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecții cu privire la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.

Amendamentul 22

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 2 – punctul 1

Directiva 2005/56/CE

Articolul 13 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE, intrarea în vigoare a acesteia în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă este cazul, la primirea notificării, nu înainte.

Amendamentul

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată **și, în orice caz, cel târziu în termen de 10 zile lucrătoare**, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE, intrarea în vigoare a acesteia în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă este cazul, la primirea notificării, nu înainte.

Amendamentul 23

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 2 – punctul 1

Directiva 2005/56/CE

Articolul 13 – alineatul 2 – teza introductivă

Textul propus de Comisie

2. **Comisia adoptă** acte delegate, în conformitate cu articolul 17a **și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 17b și 17c**, prin care se precizează următoarele:

Amendamentul

2. **Comisiei i se conferă competența de a adopta**, în conformitate cu articolul 17a, acte delegate prin care se precizează următoarele:

Amendamentul 24

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 2 – punctul 2

Directiva 2005/56/CE

Articolul 17a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

-1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei cu respectarea

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 13 alineatul (2) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

2. *Imediat* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

3. *Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele 17b și 17c.*

condițiilor stabilite în prezentul articol.

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 13 alineatul (2) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată *începând cu ...**.

1a. Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 13 alineatul (2). O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Ea produce efecte din ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.

2. *De îndată* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2a. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înainte expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu 3 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

** Data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Amendamentul 25

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 2 – punctul 2

Directiva 2005/56/CE

Articolul 17b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 17b

eliminat

Revocarea delegării

1. Delegarea competențelor menționată la articolul 13 alineatul (2) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu.

2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.

3. Prin decizia de revocare ia sfârșit delegarea competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Aceasta nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Amendamentul 26

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 2 – punctul 2

Directiva 2005/56/CE

Articolul 17c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 17c

eliminat

Obiecții la actele delegate

1. Parlamentul European și Consiliul pot formula obiecții față de actul delegat în termen de două luni de la data notificării.

La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.

2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.

Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni.

3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecții cu privire la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.

Amendamentul 27

Propunere de directivă – act de modificare
Articolul 3 – punctul 3a (nou)

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4 – alineatul 2 – al treilea paragraf

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. La articolul 4 alineatul (2), paragraful al treilea se înlocuiește cu următorul text:

„Statele membre iau măsurile necesare pentru a facilita accesul terților la traduceri care au făcut obiectul unei publicități voluntare.

Aceste măsuri garantează accesul la traduceri prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a.”

Amendamentul 28

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 3 – punctul 4

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Registrul societății notifică de îndată, prin intermediul rețelei electronice, registrului sucursalei sale orice modificare survenită în documentele și informațiile enumerate la articolul 2 din Directiva 89/666/CEE(*).

Amendamentul

2. Registrul societății notifică de îndată și, în orice caz, în termen de 10 zile lucrătoare, prin intermediul rețelei electronice, registrului sucursalei sale orice modificare survenită în documentele și informațiile enumerate la articolul 2 din Directiva 89/666/CEE(*).

Amendamentul 29

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 3 – punctul 4

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 3 – teza introductivă

Textul propus de Comisie

3. **Comisia adoptă** acte delegate, în conformitate cu articolul 13a **și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 13b și 13c**, prin care se precizează următoarele:

Amendamentul

3. **Comisiei i se conferă competența de a adopta**, în conformitate cu articolul 13a, acte delegate prin care se precizează următoarele:

Amendamentul 30

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 3 – punctul 6

Directiva 2009/101/CE

Articolul 13a

Textul propus de Comisie

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 4a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

Amendamentul

-1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei cu respectarea condițiilor stabilite în prezentul articol.

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 4a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată **începând**

cu ...*.

1a. Delegarea competențelor menționată la articolul 4a alineatul (3) poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Ea produce efecte din ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.

2. *Imediat* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2. *De îndată* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2a. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 4a alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înainte expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu 3 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

3. *Competențele de adoptare a actelor delegate îi sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 13b și 13c.*

* *Data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Amendamentul 31

Propunere de directivă – act de modificare
Articolul 3 – punctul 6
Directiva 2009/101/CE
Articolul 13b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 13b

eliminat

- 1. Delegarea competențelor menționată la articolul 13a poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.**
- 2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**
- 3. Prin decizia de revocare ia sfârșit delegarea competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Aceasta nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

Amendamentul 32

Propunere de directivă – act de modificare

Articolul 3 – punctul 6

Directiva 89/666/CEE

Articolul 13c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 13c

eliminat

- 1. Parlamentul European și Consiliul pot formula obiecții față de actul delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.**
- 2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în**

cuprinsul său.

Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni.

3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecții cu privire la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.

PROCEDURĂ

Titlu	Modificarea Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților	
Referințe	COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD)	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	JURI 8.3.2011	
Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	ECON 8.3.2011	
Raportor(i) Data numirii	Hans-Peter Martin 8.3.2011	
Examinare în comisie	6.6.2011	4.7.2011
Data adoptării	11.7.2011	
Rezultatul votului final	+: 35 -: 0 0: 2	
Membri titulari prezenți la votul final	Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Edward Scicluna, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells	
Membri supleanți prezenți la votul final	Thijs Berman, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Ashley Fox, Sophia in 't Veld, Danuta Jazłowiecka, Krišjānis Kariņš, Olle Ludvigsson, Theodoros Skylakakis, Pablo Zalba Bidegain	
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Claudiu Ciprian Tănăsescu	